

Tess 401 Installation Manual



Ⓖ Please read these instructions in full prior to starting your installation.

Ⓓ Diese Anleitungen bitte vor Beginn der Montage beachten.

Ⓕ A lire attentivement avant le début du montage.

Bedienungsanleitung

Instructions de montage



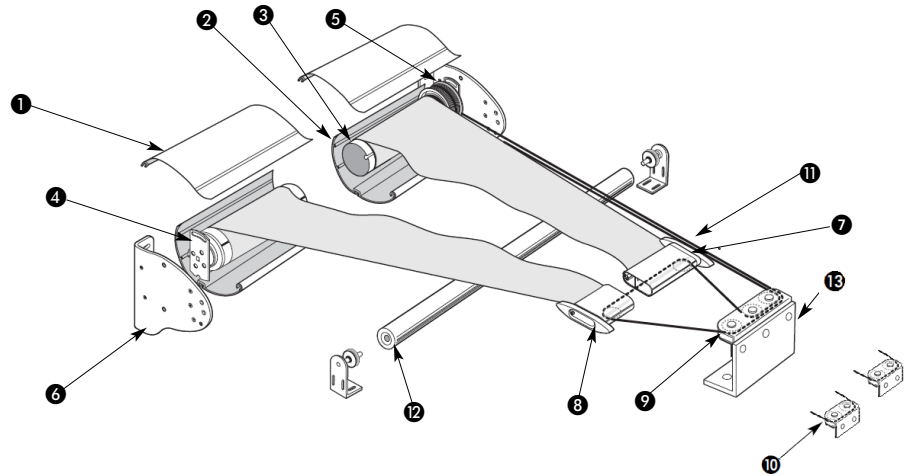
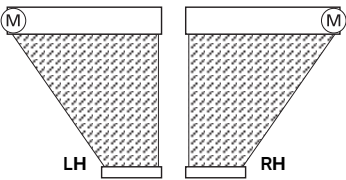
Assessed to ISO 9001
Cert/Ref No. 1166

Guthrie Douglas

ⒼⒷ The Tess 401 can be provided either RH or LH.

Ⓓ Das Tess 401 ist als links (LH) oder rechts (RH) Ausführung lieferbar

Ⓔ Le système Tess 401 est livrable en version gauche (LH) ou droite (RH).

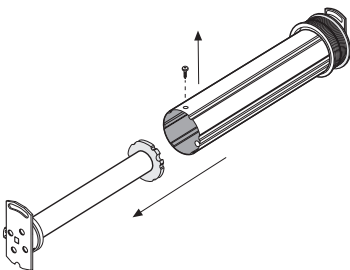


ⒼⒷ	Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
	1	Head box top cover	1	9	Triple return pulley	1
	2	Head box bottom cover	1	10	Double return pulley	2
	3	Roller	1	11	Cable	1
	4	Motor drive assembly	1	12	Relieving roller assembly kit*	1
	5	Spring cassette	1	13	Triple return pulley mounting bracket*	1
	6	Roller cheek plates	2	–	Fitting kit	1
	7	Hem bar assembly	1	–	Instruction kit	1
	8	Hem bar end caps	2			
					* available as option	

Ⓓ	Ref.	Beschreibung	Qty	Ref.	Beschreibung	Qty
	1	Oberes Kastenprofil (Nur 401)	1	9	Dreifache Umlenkrolle	1
	2	Unteres Kastenprofil (Nur 401)	1	10	Zweifache Umlenkrolle	2
	3	Tuchwelle	1	11	Seil	1
	4	Motorkassette	1	12	Zwischenstützrolle*	1
	5	Federkassette	1	13	Umlenkrolle-Lager*	1
	6	Halterungskonsole	2	–	Montagekit	1
	7	Fallstab	1	–	Montage-Anleitungen	1
	8	Fallstabkappe	2			
					*als Zusatzteil erhältlich	

Ⓔ	Ref.	Désignation	Qty	Ref.	Désignation	Qty
	1	Caisson supérieur (401 senl)	1	9	Poulie de renvoi triple	1
	2	Caisson inférieur (401 senl)	1	10	Poulie de renvoi double	2
	3	Tube d'enroulement	1	11	Câble	1
	4	Cassette moteur	1	12	Ensemble rouleau fou*	1
	5	Cassette resort	1	13	Equerre de montage de al poulie*	1
	6	Console	2	–	Kit de montage	1
	7	Barre de charge	1	–	Instructions de montage	1
	8	Embout de barre	2			
					*disponible en option	

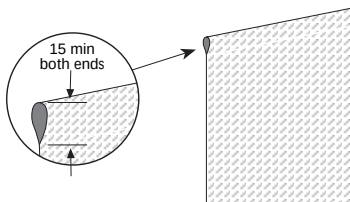
System Preparation / Vorbereitung / Pré montage



GB Remove the spring or motor cassette from the tube.

D Motor oder Federkassette herausnehmen.

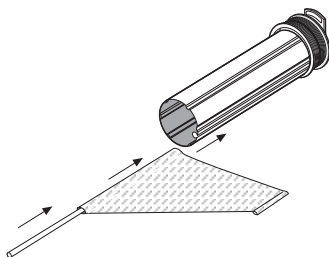
F Retirer la cassette moteur ou ressort du tube.



GB The fabric should have a 15mm pocket both ends.

D Tuch mit 2 Nähten von 15 mm.

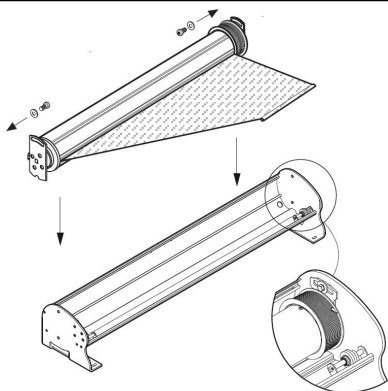
F La toile comporte 2 coutures de 15 mm.



GB Insert the fabric into the groove of the barrel with 5 or 6mm rod.

D Tuch in die Nut schieben (5 oder 6 mm Keder).

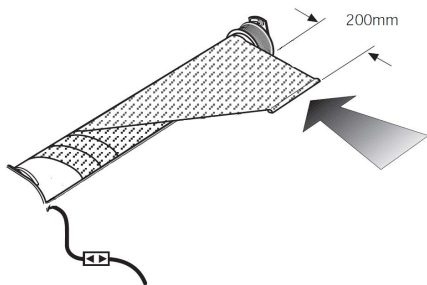
F Insérer la toile dans la gorge du tube (jonc 5 ou 6 mm).



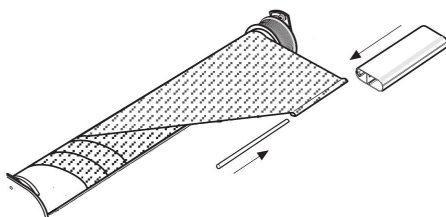
GB Replace the barrel in the bottom cover.

D Die Welle wieder in den Kasten legen.

F Replacer le tube dans le ½caisson inférieur

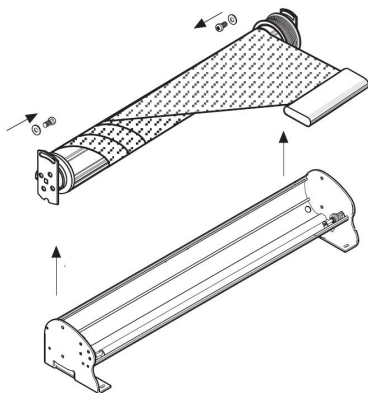


- Ⓔ With a test switch wind the fabric onto the tube. Important – standard system – motor on the left as shown.
- Ⓓ Mit Hilfe des Einstellschalters das Tuch auf die Welle einrollen.
Achtung: Standardsystem, Motor auf der linken Seite, wie gezeigt.
- Ⓕ Avec l'inter de réglage, enrrouler la toile sur le tube. Attention: système standard, moteur coté gauche comme indiqué.

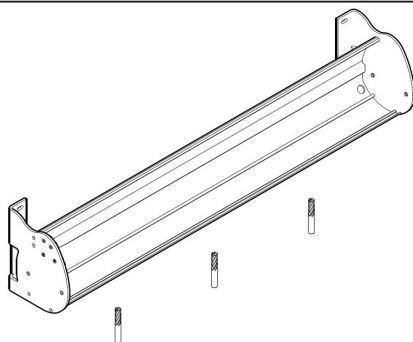


- Ⓔ Insert the fabric into the groove of the hem bar with 5 or 6mm rod.
- Ⓓ Fallstab auf das Tuch gleiten (5 oder 6 mm Keder).
- Ⓕ Glisser la barre de charge sur la toile (jonc 5 ou 6 mm).

Site fitting / Befestigung / Montage



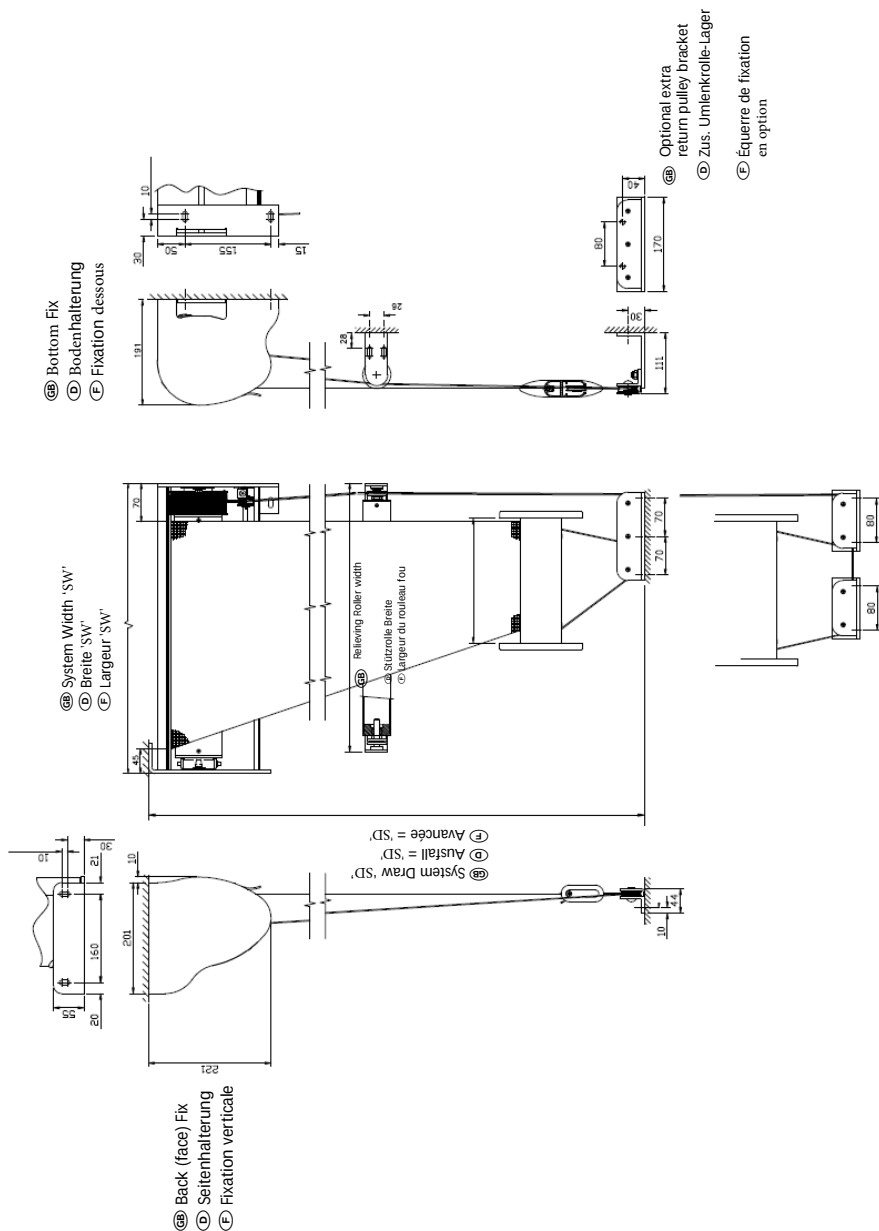
- Ⓔ Remove the barrel from the bottom cover.
- Ⓓ Die Welle aus dem Kasten nehmen.
- Ⓕ Enlever le tube d'enroulement du caisson.

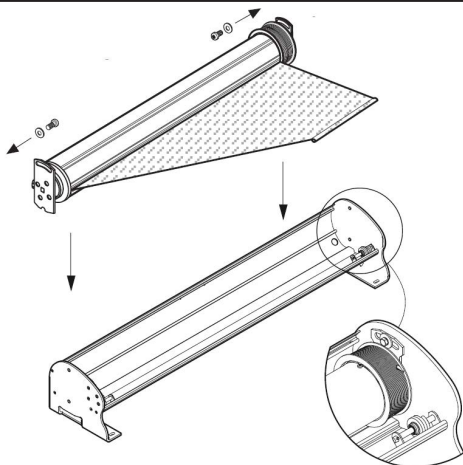


- Ⓔ Drill drainage holes in cover as required (only for upward facing units).
- Ⓓ Dränagelöcher in Kasten bohren (nur für Anlage mit Kasten unten)
- Ⓕ Percer des trous de drainage dans le caisson (pour systemes avec caisson en dessous).

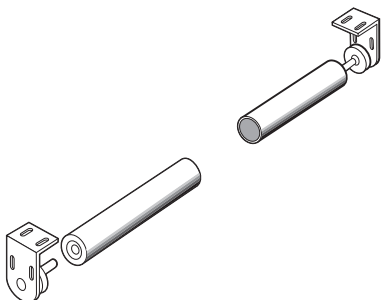
- Ⓖ Fix the roller mounting brackets and return pulleys as shown
- Ⓓ Halterungskonsole und Umlenkrolle wie gezeigt, befestigen
- Ⓔ Fixer les poulies et console comme indiqué sur le schéma

- ☐ **GB** Refer to despatch note for system width and draw
☐ **D** System Breite u. Ausfall auf dem Lieferschein
☐ **F** Largeur et avancée du système à prendre sur le bon de livraison

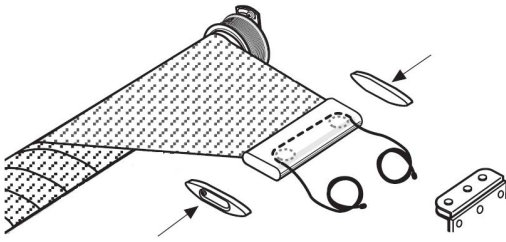




- Ⓒ Replace the barrel in the bottom cover.
- Ⓓ die Welle wieder in den Kasten legen.
- Ⓕ replacer le tube dans le ½ caisson inférieur.



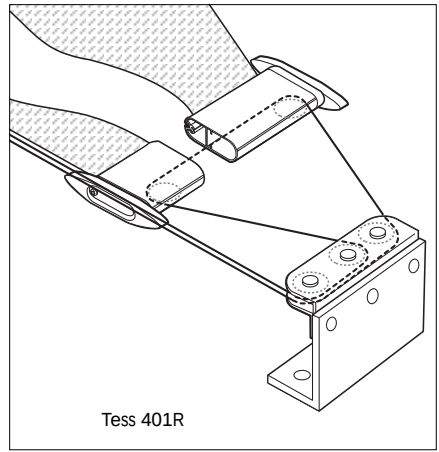
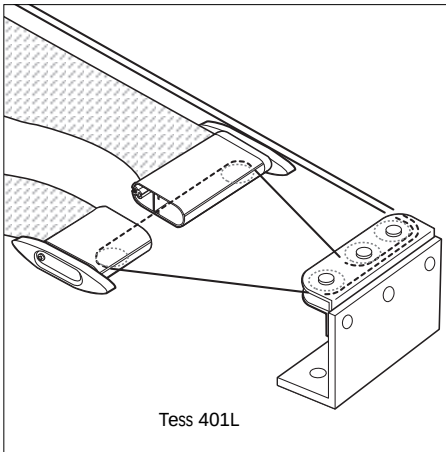
- Ⓒ Fit relieving roller (when supplied).
- Ⓓ Die Stützroller installieren (falls mitgeliefert).
- Ⓕ Monter le rouleau fou (si nécessaire).



Ⓒ Pull the cable through the hem bar. Fit hem bar end caps.

Ⓓ Seil durch den Fallstab ziehen. Kappen befestigen.

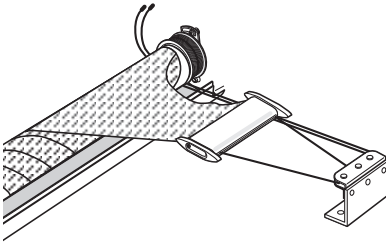
Ⓕ Passer le câble par la barre de charge. Fixer les embouts.



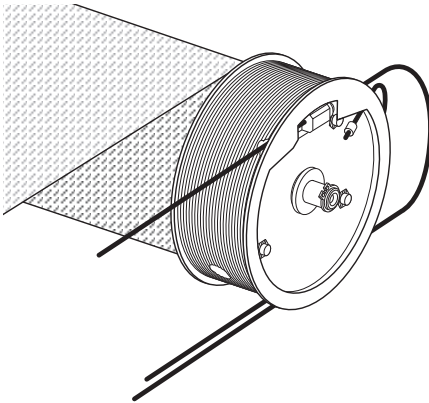
Ⓒ Pass tension cable through triple return pulley as shown.

Ⓓ Seil durch die dreifache Umlenkrolle wie gezeigt führen.

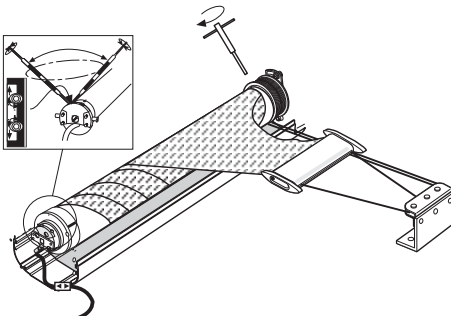
Ⓕ Passer le câble comme indiqué par la poulie de renvoi triple.



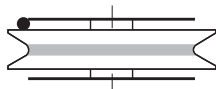
- GB Pass both ends of the tension cable under the cable spool and retain as shown.
- D Beide Seilenden unter Seiltrommel führen und in den Schlitz wie gezeigt einhaken.
- F Passer les 2 extrémités du câble sous le tambour et ancrer les embouts comme indiqué.



- GB
 1. Wind 2 turns on the drum (1 cable).
 2. Insert one end of the cable into the small hole in the drum and secure with the crimp (ferrule).
 3. Wind 2 turns of the second cable onto the drum.
 4. Insert the cable into the drum and through the locking device.
 5. Check the cable will not pull out.
 6. Cut off the excess cable.
- D
 1. Erstes Seilende 2 mal auf die Trommel rollen
 2. Seil durch das kleine Loch führen und die Kupferzwinge fassen.
 3. zweites Seilende 2 mal auf dia Trommel rollen.
 4. Seil in den Trommelschlitz einhaken.
 5. richtige Verankerung prüfen.
 6. restliches Seil abschneiden.
- F
 1. enrouler 2 tours de câble sur le tambour.
 2. insérer le bout du câble dans le petit trou et serrer la bague en cuivre.
 3. enrouler 2 tours de l'autre extrémité du câble sur le tambour.
 4. insérer le câble dans le dispositif d'ancrage du tambour.
 5. contrôler le bon ancrage du câble.
 6. couper le câble restant.



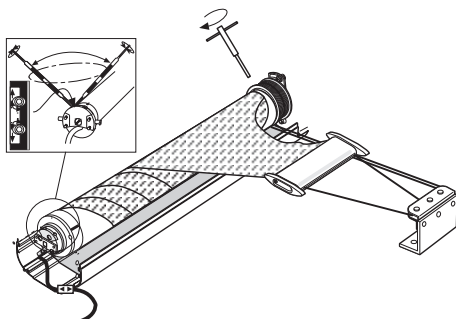
- GB Apply a light tension using the tool.
- D Mit dem Spannungswerkzeug das Seil leicht spannen.
- F Avec l'outil, tendre le câble légèrement.
- GB Set the limit positions (refer to motor manufacturers instructions enclosed).
- D Endschalte-Positionen einstellen (beiliegende Motorhersteller-Anleitungen bitte beachten).
- F Ajuster les fins de course (prière de consulter la notice du moteur ci-jointe).



Ⓖ Check before the final commissioning that the cable is correctly on pulley.

Ⓓ Vor der Inbetriebnahme, die korrekte Stelle des Seils auf den Rollen prüfen.

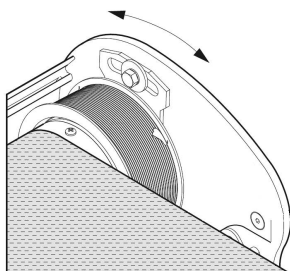
Ⓕ Avant la mise en service, contrôler la bonne position du câble sur les poulies.



Ⓖ Apply the final tension to the blind. 10 to 20 turns according to the system size.

Ⓓ Die richtige Spannung geben: 10 bis 20 Umdrehungen je nach Systemgröße.

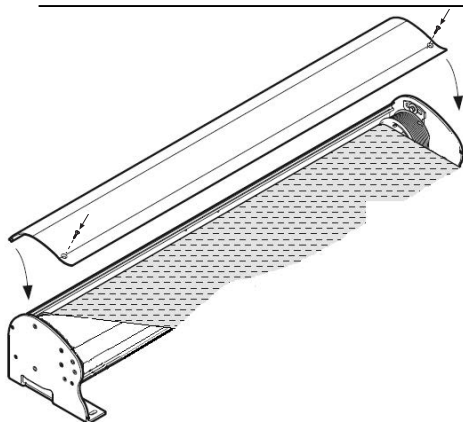
Ⓕ Appliquer la tension finale: 10 à 20 tours selon la taille du système.



Ⓖ Track the blind using the built in swivel plates.

Ⓓ Die Welle ist durch 2 Einstellschlitzze bewegbar.

Ⓕ Possibilité de régler l'alignement de la toile grâce aux lumières des plaques latérales.



Ⓖ Replace the top cover

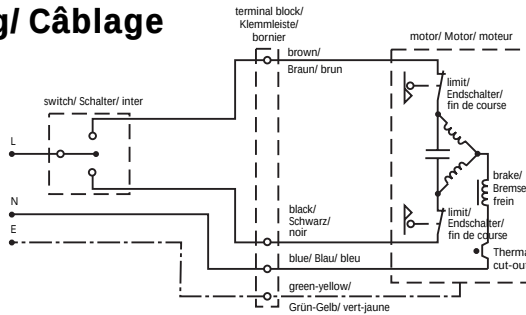
Ⓓ Das obere Kastenprofil befestigen

Ⓕ Replacer le ½ caisson supérieur

Wiring/ Verkabelung/ Câblage

E/ E/ T	green-yellow/ Grün-Gelb/ vert-jaune	earth/ Erde/ terre
N/ N/ N	blue/ Blau/ bleu	neutral/ Neutral/ neutre
L/ P/ P	black/ Schwarz/ noir	live/ Phase/ phase
L/ P/ P	brown/ Braun/ brun	live/ Phase/ phase

supply required: 240V AC – 1,2 A
erforderliche Stromversorgung:
240 V Wechselstrom - 1,2 A.
alimentation: 240 V alternatif – 1,2 A



- Ⓒ Never wire 2 standard motors in parallel, use relais.
- Ⓓ Nie 2 Standardmotoren parallel schalten, Trennrelais benutzen.
- Ⓕ Ne jamais brancher 2 moteurs standard en parallèle, utiliser des relais.

Maintenance

- Ⓔ The tension system contains no serviceable parts. Where required, replacement components should be sought from the supplier of the equipment.

A regular 6 monthly inspection of the blind system is recommended.

- Visual inspection – Check for fabric damage, foreign objects that would impede the operation of the blind, tension cable wear or damage and free running of all pulleys within tension system.
- Fixings – Ensure all fixings are tight and that the correct width of the guides is maintained over their length.
- Operate blind via test switch – Ensure correct fabric tracking and stopping position of fabric. Adjust as necessary.
- Electrics – Check all wiring for loose connectors or damaged cabling. Where fitted, check operation of any automatic devices such as wind over-ride.

The above is meant as an indication of the maintenance requirements of the Tess system.

For further details or queries, please refer to your original supplier.

- Ⓓ Diese Gegenzuganlage besitzt Originalteile die bei Wartung nur von dem Systemhersteller zu besorgen sind.

Trotz hochwertiger Komponenten, ist es empfohlen das System alle 6 Monate zu prüfen:

- Sichtkontrolle: Tuch, Seil, Rollen, Fremdoobjekte die das System stören können.
- Befestigung: Schrauben, Führungsschiene-Position, Diagonale,...
- Bewegung: Tuchlauf und Endstoppositionen prüfen.
- Elektroanschluss: Kabel und automatische Steuerungen prüfen.

Diese Angabe sind nur Richtlinien für eine normale Systemwartung. In allen Fällen sind Ihre eigenen Methoden zu beachten. Falls noch Fragen offen sind, bitte an der Hersteller wenden.

- Ⓔ Ce système de tension de toile comporte des pièces originales qui, lors d'entretien, sont à commander uniquement chez le constructeur.

Malgré l'utilisation de composants fiables, il est recommandé de vérifier le système tous les 6 mois :

- Contrôle visuel: toile, câble, poulies, objets étrangers pouvant perturber la bonne marche du système.
- Fixations: vis.
- Mouvement: enroulement de la toile et position des fins de course.
- Branchements: vérifier les câbles d'alimentation électrique ainsi que les bons branchements des automatismes.

Ces indications ne sont qu'indicatives. Dans tous les cas vos propres méthodes de contrôle sont à employer. Si malgré cela des questions subsistent, veuillez vous adresser au fournisseur du système.

DECLARATION OF INCORPORATION

according to

73/23/EEC – Low Voltage Directive.

89/336/EEC – Electromagnetic compatibility.

BSEN61000-6-4: 2001 – Electromagnetic compatibility.

BSEN61000-6-2: 2005 – Electromagnetic compatibility.

EN60439-1: 1999 – Low voltage switch gear and control gear assemblies

We,

Guthrie Douglas Group Ltd

12 Heathcote Way, Heathcote Industrial Estate, Warwick

CV34 6TE

hereby declare that the following products conform with the above EC directives and are only intended for installation with : Solar Shading Systems

Model:

Part Numbers:

Tess

100, 101, 102, 120, 140, 200, 308, 312, 400, 401, 402, 420, 440, 512,

600, 601, 602, 640, 660

Blind Mechanisms

Description:

The Systems must be installed as per Guthrie Douglas Instructions and relevant E.U. and Local regulations.

Guthrie Douglas

Guthrie Douglas Group Ltd

12 Heathcote Way, Heathcote Industrial Estate
GB Warwick CV34 6TE

Telephone: +44 1926 310 850 Fax: +44 1926 832 914

E-mail: solar@guthriedouglas.com Web Site: www.gdsolarcontrol.com

Tess 401 Installaion
Manual 06.14